

Phonak

Target 7.0

Guide d'appareillage Phonak Target



Utilisation prévue :

Le logiciel d'appareillage Phonak Target est un logiciel d'appareillage autonome conçu pour être utilisé par des audioprothésistes qualifiés. Il permet de configurer, programmer et d'adapter des aides auditives selon les besoins du patient.

Ce mode d'emploi offre une introduction détaillée pour réaliser des appareillages d'aides auditives avec Phonak Target. Une version électronique est disponible sur la page d'assistance de Phonak Target. Vous pouvez également consulter les [\[Nouveautés\]](#) accessibles à partir de l'écran de démarrage de Phonak Target.

Utilisateurs visés :

Audioprothésistes qualifiés.

Population de patients visée :

Le logiciel est destiné au traitement de patients souffrant d'une perte auditive unilatérale et bilatérale légère à profonde ou combinée à des acouphènes chroniques qui ont besoin de l'appareillage d'une aide auditive. Le générateur de bruit Tinnitus Balance est destiné aux patients âgés de 18 ans ou plus.

Indications :

Veillez noter que les indications ne concernent pas le logiciel d'appareillage, mais les aides auditives compatibles. Les indications cliniques générales pour l'utilisation d'aides auditives et du générateur de bruit Tinnitus Balance sont les suivantes :

- Présence d'une perte auditive
 - Unilatérale ou bilatérale
 - Conductive, neurosensorielle ou mixte
 - Légère à profonde
- Présence d'acouphènes chroniques (uniquement pour les aides auditives dotées du générateur de bruit Tinnitus Balance)

Contre-indications :

Veillez noter que les contre-indications ne concernent pas le logiciel d'appareillage, mais les aides auditives compatibles. Les contre-indications cliniques générales pour l'utilisation d'aides auditives et du générateur de bruit Tinnitus Balance sont les suivantes :

- Perte auditive en dehors de la plage d'application de l'aide auditive (par ex. gain, réponse en fréquences)

- Acouphène aigu
- Différence de l'oreille (par ex. conduit auditif fermé, absence de pavillon)
- Perte auditive neuronale (pathologies rétrocochléaire comme un nerf auditif absent ou non viable)

Les critères principaux justifiant le fait de recommander à un patient d'obtenir un avis médical, l'avis d'un autre spécialiste ou un traitement sont les suivants :

- Différence congénitale ou traumatique visible de l'oreille
- Antécédents de drainage actif de l'oreille au cours des 90 derniers jours
- Antécédents de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans une oreille ou les deux au cours des 90 derniers jours
- Vertiges aigus ou chroniques
- Écart aérien osseux audiométrique supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz
- Présence visible d'une accumulation importante de cérumen ou d'un corps étranger dans le conduit auditif
- Douleur ou gêne dans l'oreille
- Apparence anormale du tympan ou du conduit auditif, par exemple :
 - Inflammation du conduit auditif externe
 - Perforation du tympan
 - Autres anomalies que l'audioprothésiste estime être préoccupantes sur le plan médical

L'audioprothésiste peut décider qu'il n'est pas approprié ou dans l'intérêt du patient de lui conseiller ce dispositif dans les conditions suivantes :

- Il apparaît que le problème a été examiné de manière approfondie par un professionnel de santé et que tous les traitements possibles ont été dispensés.
- Le problème ne s'est pas empiré ou n'a pas évolué depuis le précédent examen ou traitement.
- Si le patient a décidé, en connaissance de cause et de manière compétente, de ne pas accepter le conseil de demander une opinion médicale, il est permis de procéder à la recommandation de systèmes d'aide auditive appropriés, sous réserve des considérations suivantes :
 - La recommandation n'aura aucune conséquence néfaste sur la santé ou le bien-être général du patient.
 - Les dossiers médicaux confirment que toutes les considérations nécessaires portant sur les intérêts du patient ont été émises. Si la loi l'exige, le patient signe une décharge pour confirmer qu'il n'a pas accepté le conseil de se référer à une autre opinion médicale et que sa décision a été prise en connaissance de cause.

Limites d'utilisation :

L'utilisation de Phonak Target est limitée à l'appareillage et au réglage d'appareils compatibles. Target n'est pas prévu à des fins de diagnostic.

Aides auditives compatibles :

| Plateforme | Modèles |
|------------|------------------------------|
| Paradise | Tous les modèles disponibles |
| Marvel | Tous les modèles disponibles |
| Belong | Tous les modèles disponibles |
| Venture | Tous les modèles disponibles |
| Quest | Tous les modèles disponibles |
| Spice+ | Tous les modèles disponibles |
| Spice | Tous les modèles disponibles |
| Lyric | Tous les modèles disponibles |

Effets secondaires :

Veuillez noter que les effets secondaires ne concernent pas le logiciel d'appareillage, mais les aides auditives compatibles.

Les effets secondaires physiologiques des aides auditives, tels que des acouphènes, des vertiges, une accumulation de cérumen, une pression trop importante, la transpiration ou l'humidité, des cloques, des démangeaisons ou des éruptions cutanées, des bouchons ou une saturation ainsi que leurs conséquences comme des maux de tête ou des douleurs d'oreille, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste. Les aides auditives classiques sont susceptibles d'exposer les patients à des niveaux d'exposition sonore accrus, ce qui peut occasionner des déplacements de seuil dans la bande passante affectée par un traumatisme sonore.

Avantages cliniques :

L'avantage du patient tient au fait que le logiciel d'appareillage permet de régler l'aide auditive en fonction de ses besoins individuels et de sauvegarder les réglages dans l'aide auditive. L'avantage de l'audioprothésiste concerne la gestion du patient.

Pour les fonctions suivantes de Phonak Target, des guides d'appareillage spécifiques sont disponibles (*dans certains pays) :

Mode Junior

Phonak Remote Support*

Phonak Target / ALPS*

TargetMatch

Générateur de bruit Tinnitus Balance

Vérification

Contenu

| | |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Structure et navigation | 4 |
| Préparation des aides auditives et de CROS | 4 |
| Préparation des aides auditives Phonak Trial™ | 5 |
| Connexion des aides auditives | 5 |
| Vérification de l'écouteur | 6 |
| Vérification des paramètres acoustiques | 6 |
| Accessoires | 6 |
| Appareillage | 7 |
| Adaptation basique | 7 |
| Adaptation fine | 8 |
| TK / Gain de 35 dB | 12 |
| Considérations relatives à l'appareillage bimodal | 13 |
| Informations concernant la conformité et explication des symboles | 15 |
| Informations importantes pour la sécurité | 17 |
| Configuration requise | 18 |

Structure et navigation

Les trois onglets **[Patient]**, **[Appareils]** et **[Appareillage]**, ainsi que le tableau de bord situé au-dessus, vous offrent une navigation facilitée et des informations d'état

Le tableau de bord indique le statut de l'appareillage et offre également des raccourcis.

| Client Target, Phonak | Instruments Audéo M30-312 | Fitting Calm situation < > |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Toutes les informations relatives au patient, telles que ses données personnelles et son audiogramme, sont accessibles depuis cet onglet. | L'ensemble des aides auditives, des paramètres acoustiques, des télécommandes et des autres accessoires se trouve ici. Remarque : Passez le curseur sur l'icône de l'aide auditive pour obtenir plus d'informations sur l'état de charge de la pile (rechargeable uniquement) et sur la licence Roger™ (RogerDirect™ uniquement). | Tous les ajustements des appareils sont effectués ici. |

Préparation des aides auditives et de CROS

iCube II / Noahlink Wireless

Aucun câble n'est nécessaire pour les aides auditives ou CROS. Insérez simplement la pile et activez l'aide auditive ou CROS en fermant le compartiment pile. Pour les modèles rechargeables, activez l'aide auditive ou CROS.

Remarque : Utilisez iCube II pour l'appareillage de CROS II ou CROS B, car il permet d'effectuer l'adaptation fine plus rapidement et la démonstration instantanée du système CROS.

CROS II peut uniquement être appareillé avec les aides auditives Venture.

CROS B peut être appareillé avec les aides auditives Belong (sauf les modèles rechargeables).

CROS B-R peut uniquement être appareillé avec des aides auditives Phonak Audéo B-R.

NOAHlink ou HI-PRO

Connectez les câbles de programmation aux aides auditives ou à CROS ainsi qu'à l'appareil d'adaptation.

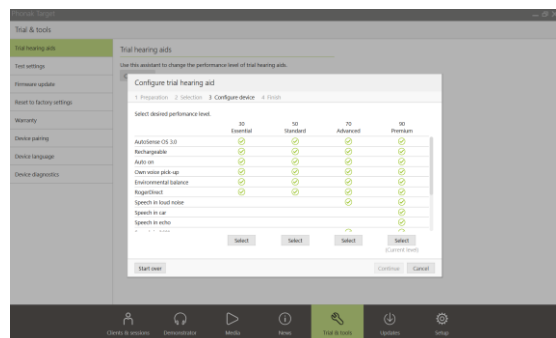
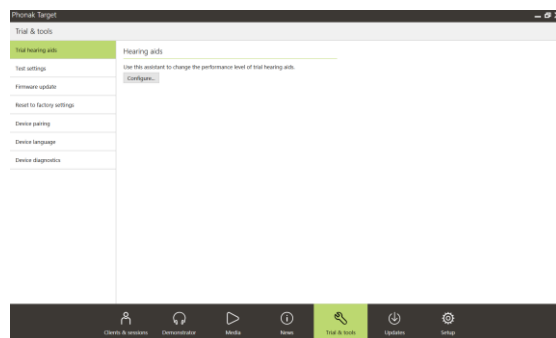
Pour les appareillages CROS, il n'est pas possible de faire la démonstration des fonctions CROS lorsque les câbles sont connectés.

Préparation des aides auditives Phonak Trial™

Les aides auditives Phonak Trial permettent de modifier les niveaux de performances d'un appareil. Cliquez sur **[Trial et outils]**, sélectionnez **[Aides auditives Trial]**, puis choisissez **[Configurer]** pour commencer.

Remarque : Les aides auditives Phonak Trial ne sont pas disponibles pour les modèles Phonak Virto.

Sélectionnez le niveau de performances souhaité et appuyez sur **[Continuer]**. Une fois la procédure terminée, les appareils sont prêts à être adaptés lors d'une session d'appareillage.



Connexion des aides auditives

Ouvrez la session d'appareillage et vérifiez que le bon appareil d'adaptation est affiché. Pour changer l'appareil d'adaptation, utilisez la flèche du menu déroulant située à côté de l'appareil d'adaptation sur le tableau de bord.

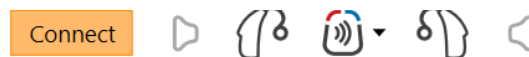
Cliquez sur **[Connecter]** pour commencer l'appareillage. Les aides auditives connectées apparaissent dans le tableau de bord.

Pour les aides auditives à connectivité directe, les appareils disponibles pour l'appareillage s'affichent automatiquement.

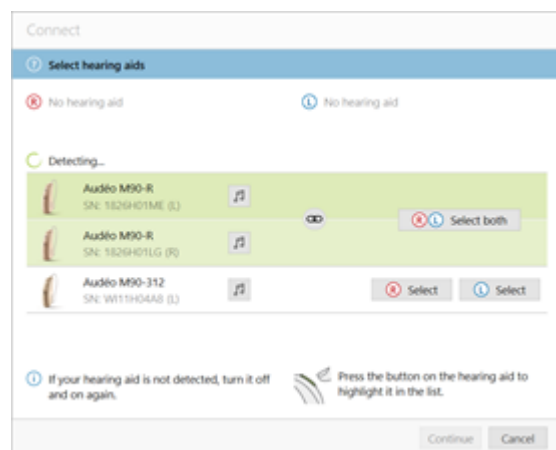
Remarque :

- Si un appareil n'est pas détecté, ouvrez / fermez le tiroir pile ou allumez / éteignez les aides auditives rechargeables pour passer en mode appairage.
- Appuyez sur le bouton-poussoir ou le bouton multifonctions de l'aide auditive pour la mettre en évidence dans la liste si plusieurs appareils sont disponibles, ou pour confirmer le côté à attribuer à un patient.
- Les dispositifs qui ont été appareillés ensemble auparavant sont détectés comme une paire jumelée.

Pour tous les nouveaux appareillages, un niveau d'expérience sera proposé au patient en fonction des informations disponibles lors de la session d'appareillage.



Les données de l'audiogramme de NOAH seront automatiquement importées dans Phonak Target et prises en compte dans les calculs initiaux. Dans une version autonome de Phonak Target, saisissez l'audiogramme dans l'onglet **[Audiogramme]**.



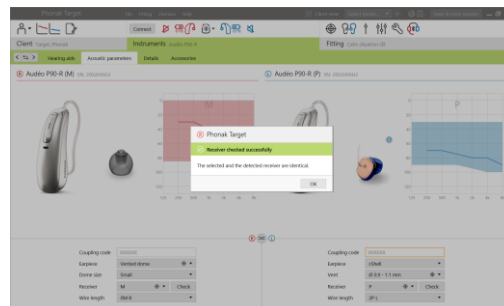
Vérification de l'écouteur

Lors de la première connexion des appareils, Phonak Target vérifie si l'écouteur fixé aux aides auditives RIC correspond à celui sélectionné sur l'écran **[Paramètres acoustiques]**.

En cas de discordance, Phonak Target vous avertit et vous invite à vérifier l'écouteur. Vous pouvez ensuite permuter l'écouteur ou modifier la sélection des paramètres acoustiques.

Pour vérifier à nouveau l'écouteur, cliquez sur **[Vérification]** sur l'écran **[Paramètres acoustiques]**.

Remarque : Uniquement applicable pour les aides auditives RIC sur les plateformes Belong, Marvel ou Paradise.

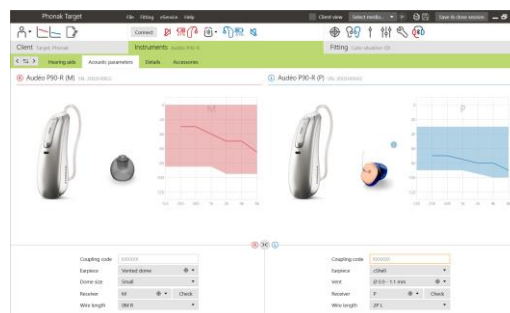


Vérification des paramètres acoustiques

Phonak Target associe automatiquement les paramètres acoustiques lorsque ceux-ci sont les mêmes. Vous pouvez consulter, modifier ou dissocier les paramètres acoustiques à tout moment.

Cliquez sur l'onglet **[Appareils]** > **[Paramètres acoustiques]**. Saisissez ou confirmez les bonnes informations de couplage.

Saisissez le code acoustique, si disponible. Ce code est imprimé sur l'embout sur-mesure Phonak du patient. Le code acoustique mettra à jour les paramètres acoustiques individuels du patient.



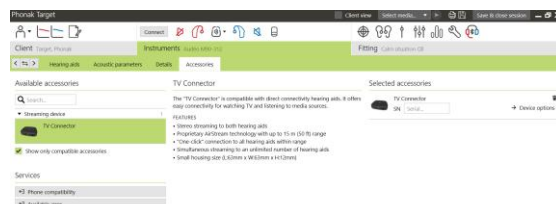
Accessoires

En fonction des aides auditives connectées, Phonak Target peut automatiquement identifier les accessoires connectés lors de la session d'appareillage. Les accessoires compatibles s'affichent sur le tableau de bord, à côté des aides auditives connectées.

Les accessoires peuvent aussi être sélectionnés manuellement dans l'onglet **[Appareils]** > **[Accessoires]**.

Pendant la procédure d'enregistrement, les accessoires apparaissent dans la boîte de dialogue correspondante.

Remarque : Le CROS se déconnecte automatiquement lors de la diffusion depuis des accessoires. Le CROS se reconnecte automatiquement lorsque la diffusion s'arrête.



Appareillage

Cliquez sur **[Appareillage]** pour accéder à **[Test de larsen et de l'oreille réelle]**.

Le test de larsen peut être effectué dans les deux oreilles ou dans une oreille à la fois. Cliquez sur **[D]** / **[Commencer]** / **[G]** pour commencer le test.

Remarque : Il n'est pas possible de réaliser le test de larsen au cours d'une session Phonak Remote Support.

Pour utiliser les résultats du test afin de calculer le RECD estimé et les paramètres acoustiques, cochez la case **[Utiliser le résultat du test pour estimer l'évén]**. La case à cocher n'est disponible que si le système peut faire l'estimation de l'évén.

Remarque : Les aides auditives Phonak Paradise permettent de réaliser la réserve de gain du seuil de larsen afin d'augmenter davantage la limite de gain. Cliquez sur les flèches pour modifier la réserve de gain.

L'augmentation de la limite de gain est accompagnée de l'apparition d'une zone violette indiquant la hausse de limite de gain. L'apparition d'une zone rouge indique un environnement à plus haut risque d'effet larsen et de distorsion.

AudiogramDirect

AudiogramDirect est un test in situ de l'audition dans Phonak Target. Il ne remplace pas les évaluations diagnostiques audiolologiques. Assurez-vous que le **[Test de larsen et de l'oreille réelle]** a été réalisé avant d'utiliser AudiogramDirect.

Cliquez sur **[AudiogramDirect]** > **[Commencer]** pour tester les seuils auditifs de conduction aérienne (CA) et les seuils d'inconfort de sonie (UCL) à l'aide des aides auditives connectées. Les mesures UCL sont désactivées lors des sessions Phonak Remote Support.

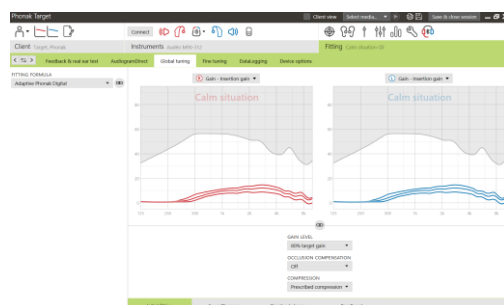
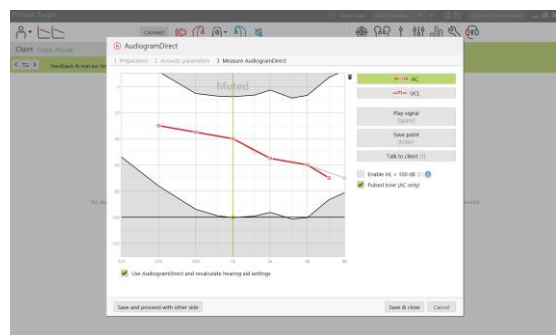
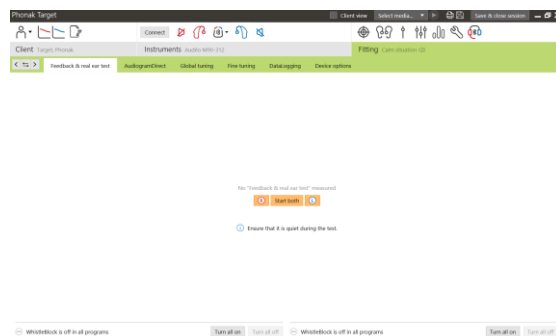
Les précédents tests auditifs peuvent être comparés et examinés en cliquant sur **[Historique]**.

Pour modifier le comportement par défaut des mesures CA et UCL, allez dans **[Démarrage]** > **[Session d'appareillage]** > **[AudiogramDirect]**.

Adaptation basique

S'il est nécessaire d'ajuster le niveau de gain, l'autophonation ou la compression, accédez à **[Adaptation basique]** > **[Réglage initial]**. Le niveau de gain et les réglages de compression sont basés sur l'expérience d'utilisation du patient et sur la formule de présélection choisie.

En fonction des aides auditives connectées, des outils supplémentaires tels que **[Générateur de bruit Tinnitus Balance]** et **[Équilibrage CROS]**



peuvent être accessibles via l'onglet situé en bas de l'écran. Pour ajuster le niveau de sonie entre l'appareil CROS et l'aide auditive, cliquez sur **[Équilibrage CROS]**.

Auto Acclimatation

Confirmez que le **[Test de larsen et de l'oreille réelle]** a été effectué avant d'utiliser l'auto Acclimatation.

Sélectionnez **[Auto Acclimatation]** dans le menu du niveau de gain dans l'onglet **[Réglage initial]**.

Cliquez sur **[...]** pour préciser le niveau initial, le niveau final et la durée pendant laquelle le gain de l'aide auditive augmente automatiquement jusqu'au niveau final.

Remarque : Pour les aides auditives Phonak Paradise, il n'est pas nécessaire d'effectuer le **[Test de larsen et de l'oreille réelle]** avant d'activer l'auto Acclimatation. Cochez simplement la case pour activer l'auto Acclimatation. Précisez un gain cible ainsi que les jours restants dont aurait besoin le patient pour l'atteindre.

Affichage en temps réel

Dans la barre de menu en haut de l'écran, cliquez sur la case **[Vue patient]** pour accéder à l'Affichage en temps réel.

L'Affichage en temps réel est accessible sur toutes les aides auditives sous la forme de courbes d'adaptation, dans une vue agrandie confortable pour le patient ou sur un second écran.

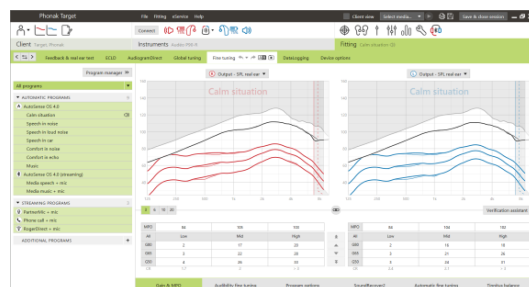
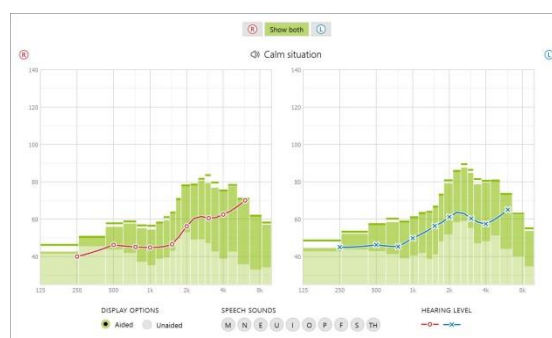
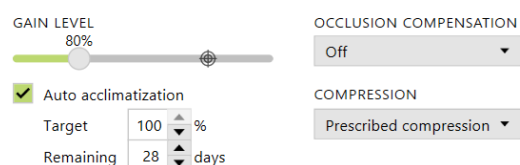
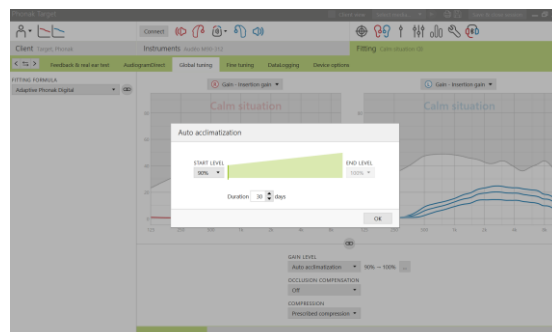
Cela permet de présenter facilement les améliorations de l'intelligibilité vocale, le gain, le niveau de sortie, la fonction SoundRecover et la résolution des canaux, en particulier avec les échantillons sonores stéréo ou surround fournis.

Adaptation fine

Le côté gauche de l'écran **[Adaptation fine]** est utilisé pour manipuler les programmes.

Cliquez sur **[Tous les programmes]** pour ajuster simultanément tous les programmes. Cliquez sur **[AutoSense OS]** pour modifier tous les programmes automatiques acoustiques ou sur **[AutoSense OS (diffusion)]** pour modifier l'AutoSense OS pour la diffusion.

Pour modifier un seul programme, cliquez sur le programme dans la liste, par exemple **[Situation calme]**, et ajustez-le en fonction des besoins.



Cliquez sur l'icône **[+]** pour ajouter un programme manuel supplémentaire.

Vous pouvez accéder au **[Gestionnaire de programmes]** en cliquant sur le bouton situé au-dessus de la liste des programmes. Ici, vous pouvez personnaliser le programme de démarrage, la structure de programme et les programmes de diffusion audio. Les flèches annuler / rétablir sont situées en regard de **[Adaptation fine]** dans la barre de menu et peuvent être utilisées pour annuler ou rétablir des étapes dans l'écran d'adaptation fine.

Les onglets situés en bas de l'écran donnent accès aux outils d'appareillage. Chaque outil possède des réglages spécifiques pour réaliser l'adaptation fine de l'aide auditive.

Gain & MPO

Sélectionnez les valeurs de gain avec le curseur pour les ajuster. Les valeurs de gain peuvent être ajustées pour les sons d'entrée faibles, moyens et intenses. La plage d'application optimale est disponible si les valeurs UCL individuelles ont été saisies dans l'audiogramme du patient.

Cliquez sur **[MPO]** situé à gauche des valeurs de MPO pour modifier ce dernier dans tous les canaux en même temps. Le gain global peut être modifié en cliquant sur **[Gain]**.

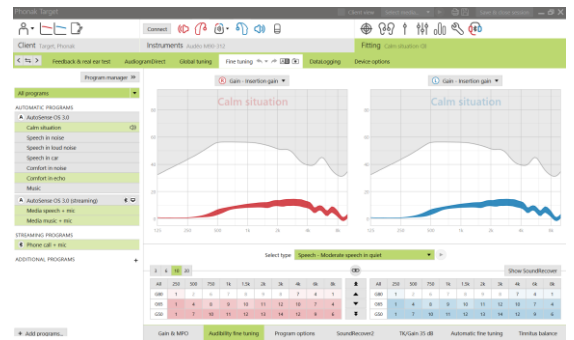
Le rapport de compression dans chaque canal est affiché dans la ligne située directement sous les valeurs de gain.



Adaptation fine de l'audibilité

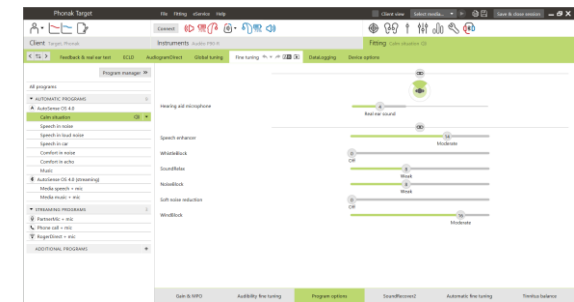
L'affichage des courbes représente des échantillons sonores pouvant être sélectionnés et leurs gains. Les échantillons sonores peuvent être diffusés pour simuler un environnement d'écoute spécifique.

Les valeurs de gain sont affichées pour les sons d'entrée faibles, moyens et intenses. Les ajustements n'affectent que les fréquences et les niveaux de gain pertinents pour améliorer l'audibilité des stimuli sélectionnés, indiqués par les différentes nuances de rouge / droit et de bleu / gauche.



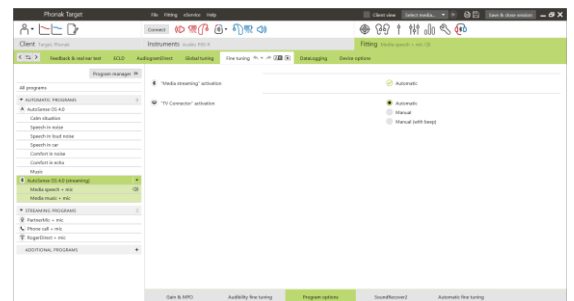
Options de programmes

Les options de programmes peuvent être ajustées à partir des réglages par défaut. Les caractéristiques peuvent être activées, désactivées ou leur intensité modifiée individuellement, pour chaque programme. Les plages disponibles dans chaque échelle sont visibles et dépendent du niveau de performances.



Pour les aides auditives à connectivité directe, il est possible de modifier le comportement de commutation par défaut pour l'accès à la diffusion audio (p. ex. TV Connector, Roger™, Phonak PartnerMic™) :

- **[Automatique]** : les aides auditives basculent et reçoivent automatiquement un signal diffusé (par défaut).
- **[Manuel]** : aucun bip n'est émis et le programme est ajouté à la fin de la liste de programmes.
- **[Manuel (avec bip)]** : un bip est émis dans les aides auditives et le patient accepte manuellement de recevoir un signal diffusé.



SoundRecover2

Les réglages individuels de SoundRecover2 sont initialement configurés lors du précalcul et peuvent être adaptés. En cas d'appareillage binaural, la fréquence de coupure et le rapport de compression de fréquences sont calculés en fonction de la meilleure oreille. Les étapes suivantes sont prévues pour l'appareillage de patients adultes. Pour les appareillages pédiatriques, veuillez consulter le guide d'appareillage du mode Junior distinct ainsi que le document Protocole des bonnes pratiques : Vérification pédiatrique pour SoundRecover2.

SoundRecover2 est un système de compression de fréquences proposant un comportement adaptatif. Il est défini par deux fréquences de coupure : FC1 et FC2.

SoundRecover2 est :

- activé par défaut pour les pertes auditives plates ou les chutes progressives vers les aigus où le seuil à 8 kHz est de 45 dB HL ou inférieur ;
- désactivé par défaut pour les chutes progressives vers les graves (8 kHz \geq 30 dB mieux que 3 kHz).

Lorsqu'il est activé par défaut, SoundRecover2 est activé dans tous les programmes. Vous pouvez le désactiver en cliquant sur la case **[Activer SoundRecover2]**.

Les paramètres de SoundRecover2 sont visibles dans l'affichage des courbes. La zone grisée donne des informations sur la bande passante dans laquelle il est actif.

- La première ligne continue correspond à la fréquence de coupure 1 (FC1)
- La ligne pointillée correspond à la fréquence de coupure 2 (FC2)
- La troisième ligne correspond à la fréquence de sortie maximale

La compression adaptative s'applique aux fréquences de la zone grisée entre FC1 et FC2. Cette zone de fréquence est uniquement compressée si l'entrée est dominée par une haute énergie d'aigus.

Les fréquences de la zone grisée entre FC2 et la fréquence de sortie maximale sont toujours compressées. Les fréquences sous FC1 ne sont jamais compressées. Il n'existe aucune sortie pour les fréquences au-dessus de la fréquence de sortie maximale.

Pour réaliser l'adaptation fine de SoundRecover2, cliquez sur **[Adaptation fine]** > **[SoundRecover2]**. Tout déplacement de curseur influencera les fréquences de coupure, le rapport de compression et la fréquence de sortie maximale.

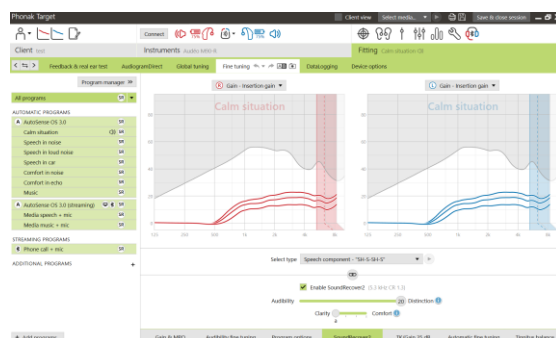
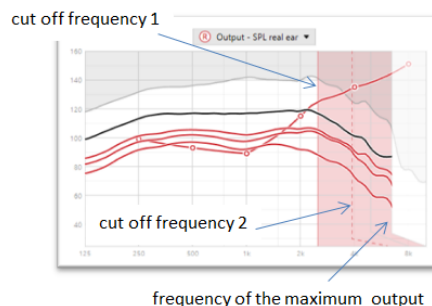
Faites glisser le curseur vers **[Audibilité]** pour augmenter la capacité de détection des sons /s/ et /sh/.

Faites glisser le curseur vers **[Discrimination]** pour augmenter la capacité de faire la distinction entre les sons /s/ et /sh/.

Faites glisser le curseur vers **[Confort]** pour augmenter le caractère naturel des sons, tels que les voix d'hommes, sa propre voix ou la musique.

Remarque : Lors de l'adaptation fine, il est recommandé de régler tout d'abord le curseur **[Audibilité / Discrimination]**. Le curseur **[Clarté / Confort]** est réinitialisé à chaque ajustement du curseur **[Audibilité / Discrimination]** afin d'optimiser la qualité sonore des sons aigus et moyens.

Enable SoundRecover2 (3.7 kHz CR 1.1)



Vérification :

Les pratiques de vérification suivantes sont recommandées pour les patients adultes et sont classées de la bonne pratique à la meilleure pratique :

1. **Bonne** : prononcer les sons /sh/ ou /s/ ou le mot « Mississippi » pour vérifier la détection ; et un mot comme « lune » ou « nom » pour vérifier les voyelles.
2. **Mieux** : vérification par caisson de mesure
3. **Meilleure** : Test de Perception des Phonèmes, plus particulièrement lorsque l'adaptation fine est requise pour des adultes souffrant d'une perte auditive sévère à profonde. (Pour plus d'informations, consultez le Mode d'emploi du Test de Perception des Phonèmes.)

TK / Gain de 35 dB

Il est possible d'ajuster l'amplification des sons d'entrée très faibles (G35). Toute augmentation du gain des sons d'entrée très faibles fait baisser le point d'inflexion du seuil (TK) et vice versa.

Sélectionnez les valeurs avec le curseur pour les ajuster. Sous les valeurs de gain, les valeurs TK de chaque canal sont affichées. La courbe de gain / sortie des sons d'entrée très faibles est présentée sur l'affichage des courbes.

Remarque : Cet onglet n'est pas disponible pour les aides auditives Phonak Paradise. Pour ajuster les sons d'entrée faibles, utilisez le curseur de réducteur de sons faibles dans **[Options de programmes]**.

Adaptation fine automatique

Il s'agit d'un outil d'adaptation fine basé sur la situation. Les ajustements disponibles dépendent de l'appréciation du patient concernant la situation acoustique.

Les étapes d'adaptation fine sont clairement affichées avant que l'action ne soit effectuée. Un échantillon sonore recommandé est présélectionné en fonction du programme choisi.

Les échantillons sonores peuvent être joués pour simuler l'environnement d'écoute.

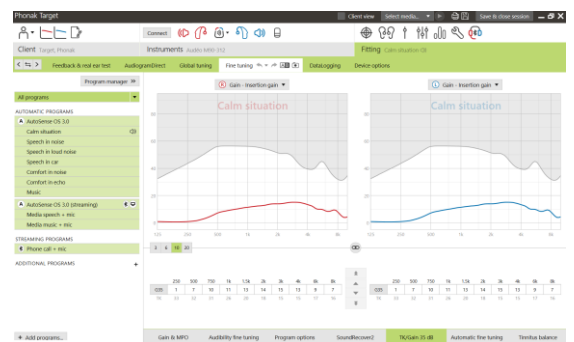
Résultats du Test de Perception des Phonèmes

Il est possible d'afficher et d'appliquer les résultats d'un précédent Test de Perception des Phonèmes afin d'améliorer l'appareillage. L'écran **[Résultats du TPP]** n'est accessible que si des résultats de test compatibles sont disponibles dans la liste des sessions NOAH.

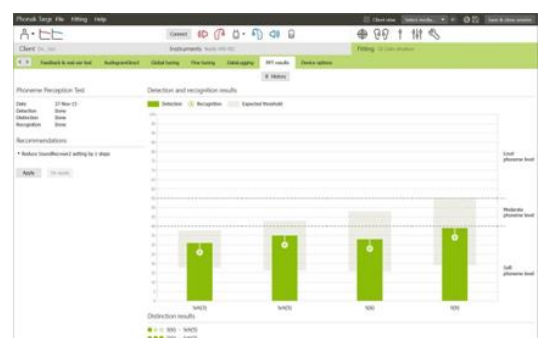
Remarques : Des recommandations d'adaptation fine ne seront fournies que si la formule de présélection utilisée est Phonak Digital Adaptive.

DataLogging

DataLogging peut fournir des informations sur la nature et la durée des environnements d'écoute dans lequel l'utilisateur s'est trouvé. Pour



accéder aux informations de DataLogging, allez dans **[Appareillage] > [DataLogging]**.



Options de l'aide auditive

En cliquant sur **[Options de l'aide auditive]**, vous pouvez configurer des options telles que les commandes manuelles, les signaux et alertes, le comportement au démarrage ou DataLogging.

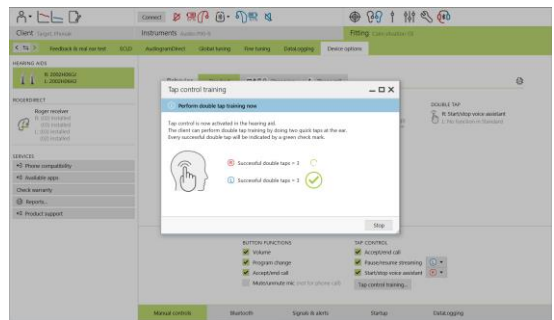
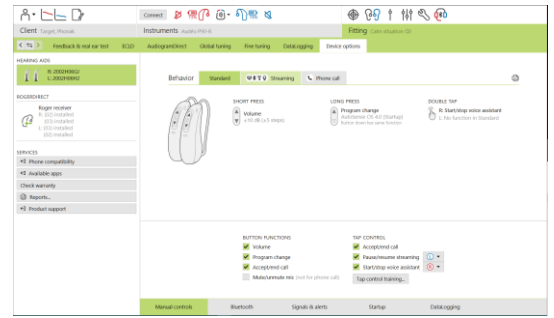
Lorsque l'aide auditive est connectée, chaque configuration peut être présentée sur l'aide auditive, dans **[Signaux & alertes]**.

Appareils à connectivité directe uniquement :

- Vous pouvez accéder à des réglages supplémentaires tels que la configuration du nom Bluetooth, le côté et la gestion des appairages en cliquant sur **[Bluetooth]**.
- Si RogerDirect™ est installé, le statut d'installation peut être consulté en cliquant sur **[RogerDirect]**, sur le côté gauche de l'écran. Le statut est également accessible en passant le curseur sur l'icône de l'aide auditive dans le tableau de bord.

Aides auditives Phonak Paradise uniquement :

- Le Contrôle Tactile peut être configuré dans **[Commandes manuelles]**. Le Contrôle Tactile permet d'accepter ou de mettre fin à un appel téléphonique, de mettre en pause ou de reprendre la diffusion audio et de démarrer ou d'arrêter l'assistant vocal du smartphone.
- Cliquez sur **[Entraînement double appui]** pour lancer la démonstration du geste de double touche.



Considérations relatives à l'appareillage bimodal

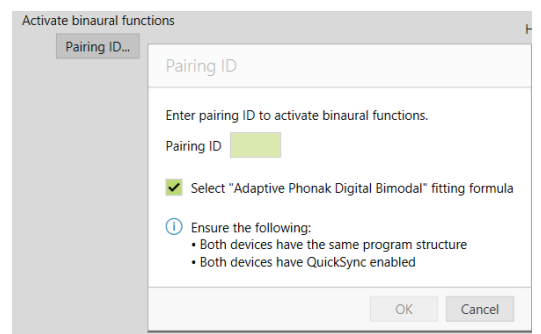
L'aide auditive Phonak Naída Link Q peut être appareillée et portée du côté controlatéral du processeur de son d'un implant cochléaire (IC) Advanced Bionics (AB). L'aide auditive Naída Link Q active certaines fonctions binaurales dans l'IC, y compris le contrôle du volume, la structure de programme et la diffusion audio.

Une fois l'aide auditive connectée à la session d'appareillage du patient, saisissez l'ID d'appairage dans Phonak Target pour déverrouiller la capacité bimodale dans Naída Link Q. L'ID d'appairage est généré dans SoundWave™, le logiciel d'appareillage de l'IC AB. L'ID est fourni dans le Rapport d'appareillage bimodal.

Cliquez sur **[ID d'appairage]** et saisissez l'ID d'appairage propre au patient. La formule de présélection Phonak Digital Adaptive Bimodal est appliquée à la session d'appareillage. Pour changer la formule de présélection, décochez la case ou changez-la dans **[Adaptation basique]**, sous **[Appareillage]**.

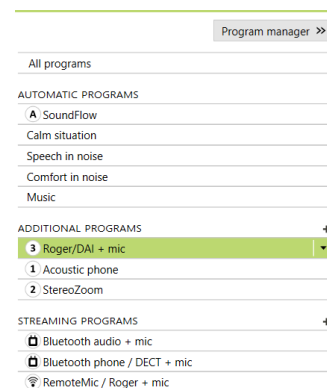
Pour modifier ou changer l'ID d'appairage, cliquez sur **[Appareils]**. Dans **[Aides auditives]**, cliquez sur l'icône **[corbeille]** et saisissez à nouveau l'ID d'appairage.

La saisie de l'ID d'appairage ne configurera pas automatiquement la structure de programme, les options de programmes et les options de l'aide auditive. Ces paramètres doivent être configurés manuellement dans Phonak Target. Reportez-vous à la structure de programme indiquée dans le Rapport d'appareillage bimodal afin de créer et de modifier les programmes nécessaires, pour correspondre à la programmation de l'IC.



| HA Program | Program Name | Program Options | CI # |
|------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|------|
| A | Automatic (Startup Program) Startup beep | Default Settings | 1 |
| 1 | Acoustic Phone 2 beeps | DuoPhone Preferred phone ear | 2 |
| 2 | StereoZoom 3 beeps | Enabled Left | 3 |
| 3 | Roger/Direct mic 4 beeps Microphone enabled | | 4 |

Les programmes peuvent être ajustés ou modifiés dans **[Adaptation fine]**. Cliquez sur **[Tous les programmes]** pour ajuster simultanément tous les programmes. Cliquez sur **[SoundFlow]** pour modifier tous les programmes automatiques acoustiques. Pour modifier un seul programme, cliquez sur le programme dans la liste et ajustez-le en fonction des besoins.



Cliquez sur l'icône **[+]** pour ajouter un programme manuel ou de diffusion audio supplémentaire.

Cliquez sur l'onglet **[Options de programmes]** pour gérer les options de programmes.

Cliquez sur **[Options de l'aide auditive]** pour configurer les bips de l'aide auditive ainsi que les options d'accessoires.

La programmation de l'aide auditive n'affectera pas celle du processeur de son de l'IC.

Remarque : ComPilot est uniquement configuré par SoundWave™, le logiciel d'appareillage de l'IC. L'appairage décrit ci-dessous appairera automatiquement Naída Link Q avec ComPilot. N'essayez pas de connecter ou de modifier la configuration ComPilot avec Phonak Target.

Vous pouvez fermer la session à tout moment en cliquant sur **[Sauvegarder et fermer la session]** dans le coin supérieur droit de l'écran. La connexion sans fil entre l'aide auditive Naída Link Q et l'IC s'active automatiquement dès que l'aide auditive est déconnectée de la session d'appareillage.

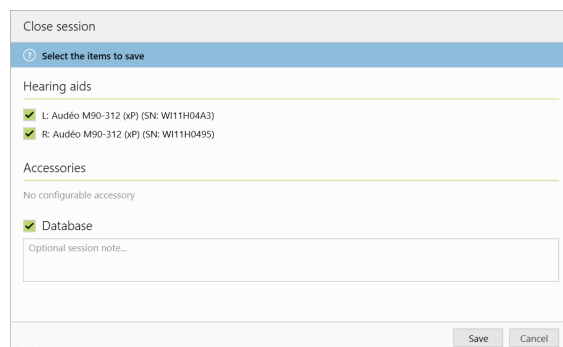
Fermeture de la session d'appareillage

Vous pouvez fermer la session à tout moment en cliquant sur **[Sauvegarder et fermer la session]** dans le coin supérieur droit de l'écran. Sélectionnez les éléments à enregistrer. Les aides auditives Phonak Trial sont automatiquement configurées par défaut sur la période d'essai maximale de 6 semaines.

La boîte de dialogue d'enregistrement standard confirme l'enregistrement des aides auditives et des accessoires.

Après l'enregistrement, Phonak Target vous guide vers l'écran de démarrage.

Si vous travaillez sous NOAH, vous pouvez retourner dans NOAH en cliquant sur **[Retour dans Noah]** dans le coin supérieur droit de l'écran de démarrage.



Informations concernant la conformité et explication des symboles

Informations concernant la conformité

Europe : déclaration de conformité

Par la présente, Sonova AG confirme que ce produit satisfait aux exigences de la directive (UE) 2017/745 relative aux dispositifs médicaux. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant :

www.phonak.com/fr/fr/certificates

Le mode d'emploi est accessible par l'intermédiaire de la fonction [Aide] de Phonak Target. Le mode d'emploi de toutes les versions de Target est accessible au format électronique dans toutes les langues applicables à l'adresse suivante :

<https://www.phonakpro.com/com/en/support/other-support/target-fitting-software/dfg-target.html>

Pour obtenir gratuitement un exemplaire papier des instructions d'utilisation, contactez le représentant du fabricant le plus proche de chez vous. Un exemplaire vous sera envoyé sous un délai de 7 jours.

Tout incident grave en lien avec ce produit doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- le décès d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- la détérioration temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- une grave menace de santé publique.

Notice de sécurité :

Les données relatives au patient sont des données personnelles qui doivent être protégées :

- assurez-vous que votre système d'exploitation est à jour ;
- assurez-vous que la version du logiciel Target installée est à jour ;
- activez votre identifiant Windows, utilisez des mots de passe fiables et ne communiquez pas vos informations d'identification ;
- utilisez une protection antivirus et contre les programmes malveillants à jour.

Selon la législation nationale en vigueur, il est possible que toutes des données relatives au patient doivent être cryptées afin de ne pas être tenu responsable en cas de perte ou de vol de données. Vous pouvez utiliser le cryptage du disque dur (par ex., Microsoft BitLocker) pour protéger toutes les données contenues sur votre PC. Si vous travaillez sous Noah, pensez à utiliser un cryptage pour la base de données de Noah.










Veillez à toujours protéger vos données. Sachez que cette liste n'est pas exhaustive.

- Lors du transfert de données via des canaux non sécurisés, envoyez des données anonymes ou cryptez-les.
- Protégez les sauvegardes de données pour éviter la perte de données, mais également le vol.
- Supprimez toutes les données des supports de données qui ne sont pas utilisés ou vont être jetés.

Maintenance du logiciel

Nous surveillons constamment les avis de notre clientèle. Si vous rencontrez des problèmes dans la dernière version du logiciel Target, veuillez contacter le représentant local du fabricant.

Explication des symboles

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit satisfait aux exigences du règlement (UE) 2017 / 745 relatif aux dispositifs médicaux. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour le règlement ci-dessus.</p> |
|  <p>Nom, adresse, date</p> | <p>La combinaison des symboles « fabricant de dispositifs médicaux » et « date de fabrication », comme définis dans la directive UE 2017 / 745</p> |
|  | <p>Indique l'identité du représentant autorisé de la Communauté européenne. Le représentant CE est également l'importateur vers l'Union européenne.</p> |
|  | <p>Indique qu'il s'agit d'un appareil médical</p> |
|  | <p>Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier le dispositif médical.</p> |
|  | <p>Consultez le mode d'emploi. Vous trouverez les instructions sur le site Web www.phonakpro.fr.</p> |
|  | <p>Apporte des précisions sur une fonction ou une fonctionnalité ou met en évidence les informations d'appareillage pertinentes qui s'appliquent.</p> |
|  | <p>Indique une limitation de fonctionnalité susceptible d'avoir un impact sur l'expérience de l'utilisateur ou met en évidence des informations importantes qui requièrent votre attention et votre intervention.</p> |
|  | <p>Sceau de certification HIMSA NOAHSEAL</p> |

Informations importantes pour la sécurité

Target est un appareil médical. À ce titre, l'usage de ce produit comporte des risques de dommage. Il est donc important que seuls des audioprothésistes dûment qualifiés utilisent Target en accord avec ce Mode d'emploi, et qu'ils comprennent et tiennent compte des avertissements ci-inclus.

Dans le cas de Target, ces risques se manifestent à travers les aides auditives qu'il doit programmer. C'est-à-dire que Target lui-même ne peut pas directement porter préjudice à l'utilisateur (audioprothésiste) ou au porteur des aides auditives, mais son usage (ou mauvais usage) peut entraîner :

- la délivrance d'aides auditives mal programmées aux patients, et / ou ;
- des sons intenses nuisibles diffusés par le biais des aides auditives aux patients lors des sessions d'appareillage / de démonstration.

Ces risques sont extrêmement faibles, mais les audioprothésistes et les porteurs d'aides auditives doivent tout de même en être conscients.



MPO élevé

Le volume de sortie des deux aides auditives est supérieur à 132 dB (simulateur d'oreille)



Niveau élevé du générateur de bruit

Le niveau du générateur de bruit des deux aides auditives est supérieur à 80 dB(A). Soyez attentif à la durée de port maximale affichée sur l'écran « Générateur de bruit Tinnitus Balance ».



Problème d'écouteur

L'écouteur sélectionné et l'écouteur détecté ne sont pas les mêmes. Sélectionnez le bon écouteur.



Information de côté incorrecte

L'aide auditive est configurée pour le côté opposé. Autorisez le changement de côté.



Avertissement de connexion

En raison de l'âge, une sécurité enfant doit être fixée à l'appareil auditif.



Réglages de mesure

Retirez les aides auditives des oreilles du patient. Désactivez et réactivez-les. L'ensemble des données d'appareillage des aides auditives peuvent être restaurées à la fin de la procédure.

Configuration requise

| | |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Système d'exploitation | <ul style="list-style-type: none"> • Windows 10, Famille / Professionnel / Entreprise / Éducation • Windows 8 / 8.1, dernier SP, Professionnel / Entreprise • Windows 7, dernier SP, Édition Familiale/ Professionnel / Entreprise / Édition Intégrale |
| Processeur | Intel Core minimum |
| Mémoire vive | 4 Go minimum |
| Espace disque | 3 Go minimum |
| Résolution d'écran | 1 280 x 768 pixels ou plus |
| Carte graphique | Écran 16 millions de couleurs (24 bits) ou plus |
| Lecteur | DVD |
| Port série COM | Uniquement si RS-232 HI-PRO est utilisé |
| Ports USB Un pour chaque utilisation | <ul style="list-style-type: none"> • Adaptateur sans fil avec technologie Bluetooth®* • Programmation des accessoires • HI-PRO si utilisé via un port USB • Noahlink Wireless |
| Interfaces de programmation | Noahlink Wireless / iCube II / NOAHLINK / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2 |
| Pilote Noahlink | Dernière version disponible |
| Pilote Noahlink Wireless | Dernière version disponible |
| Connexion Internet | Recommandé |
| Carte son | Stéréo ou surround 5.1 |
| Système d'écoute | 20 Hz – 14 kHz (+ / - 5 dB), 90 dB |
| Version de NOAH | Dernière version (NOAH 4.4 ou ultérieure) Vérifiez les limitations de NOAH pour les systèmes d'exploitation Windows 64 bits sur http://www.himsa.com |
| TargetMatch | NOAH version 4.4.0.2280 ou ultérieure Otometrics Otosuite 4.81.00 ou version ultérieure Otometrics AURICAL FreeFit pour REM et AURICAL HIT pour les mesures des saisons de mesure |

*La marque verbale Bluetooth® est une marque déposée appartenant à Bluetooth SIG, Inc.



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Suisse



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Allemagne



058-0125-070
DVD Phonak Target 7.0



Marquage CE apposé en 2020